

وٲكچوو نٲكا نٲ نٲوان دٲقٲكا نٲ شٲـرزاد حٲسـان و ماردين ئٲبراهيم

شرٲقٲ/

ئٲنوٲر مٲراغٲى ...

مٲحا ٲٲ ھٲموو كٲس بتوانٲت بٲخشين و ئٲفرانندنٲكانى سٲدا سٲد موٲكى
خٲى بٲت، بٲ تايبٲتى لٲ ئٲدٲبدا وٲك چٲن وٲئٲوان سوود لٲ
كٲپيكردنٲى سٲروشت و دٲوروبٲرو مٲئوو ... تاد وٲردٲگرٲت و
دٲيانوسٲتٲوٲ، جارائٲك وٲك خٲى، جارائٲكى تريش شتٲكيتريان
لٲدروست دٲكات، ھٲرواش وٲئٲوانان لٲ نٲوان خٲياندا دٲچنٲ ژٲر
كارىگٲرىي يٲكترٲوٲ، رٲنگٲ ئٲم كارىگٲرييٲش ناراستٲوخٲ بٲت و بٲ
ئٲنقٲست نٲبٲت، ھٲندٲى رٲنگدانٲوٲى ئٲديبٲك بٲت لٲسٲر ئٲديبٲكى
تر..

ئٲگٲر قسٲكانمان چٲتر بكاينٲوٲو تايبٲتى بكاين بٲ شيعر، ئٲوا
دٲبينين ئٲستٲمترين زمانى ئٲفرانندن زمانى شيعرٲ، لٲ قوٲى و
فرٲمانايى و تٲكنيكى زمانٲوٲ بىگٲر تا وشٲسازيى و چٲكردنٲوٲو
بٲكارھٲنائى ھونٲرٲكانى رٲوانبٲئى.. تاد.. بٲٲام ھٲموو نووسٲرٲك
ناتوانٲت تا سٲر ھٲموو تٲعبيرٲكانى لٲ زمانى شيعردا چٲ بكا تٲوٲو
بٲيٲ دٲبينين پٲنا دٲبٲنٲ بٲر ژانرٲكانى ترى وٲك چيرٲك و پٲخشان
و رٲمان و ... تاد، ئٲمٲش دژى دنيائى تايبٲتمٲنديبوونٲ، كٲ ناكٲرٲت
ھيچ نووسٲرٲك لٲھٲمان كاتدا لٲ ھٲموو ئٲم بوارانٲدا بٲرٲندٲ بٲت.
من بٲ وردبينٲوٲ بٲ روونكردنٲوٲى كارىگٲرييٲكانى ئٲديبان لٲسٲر
يٲكترى ئٲم لٲكٲٲينٲوٲم كرد لٲسٲر (شٲوازي شيعريى شٲرزادو حٲسٲن
و ماردين ئٲبراهيم) كٲ ھٲردووكيشيان بٲ شيعرٲوٲ بٲنگ نٲبوون و
سٲريان كٲشا بٲ ژانرٲكانى ترى وٲك رٲمان و ... تٲنانٲت پٲلٲتيك و
وتارى رٲژنامٲگٲريش، ئٲتر زٲرينٲى خوٲنٲرانى كورديش دٲكٲونٲ ژٲر
كارىگٲريي خوٲنندنٲوٲكانى رٲوتى گشتى و ژٲر كارىگٲريي سٲزداريى و
رٲ بٲ خٲيان نادٲن مٲوزوعيانٲ مامٲٲ لٲگٲٲ ئٲم بابٲتانٲدا بكاين.
قسٲمان لٲسٲر ئٲوٲنيٲ كٲ شٲرزاد زياتر بٲ چيرٲكنووسين ناسراوٲو
ماردينش مٲقٲكى ھزر جوانى مٲقٲدستٲ.

ئەوئەي لىرىدا دىمەۋەت لىككىيىنىۋەتكەي لىسەر بىيات بىنەم ئەۋە نموۋە
شەيرىيەنەي ھەردوۋ شەيرىن كە ئايا لى دىدگەي مەنى خەۋەندەردەۋە
لىكچوۋەنەكانيان چىن ۋە پەش ئەۋەي ئەم راستىيانەش بىخەمە روۋ دەۋەت
ئەۋە بىنەم كە مەردىن لى شەيرەدا بى بىراۋرد بى زمانى شەيرى
شەرزاد زىاتەر رەچوۋەۋە سودى لى شەرزاد ۋە رەگرتوۋەۋە بىنەم
تەۋەنيۋەتەي پەردە بىۋە شەۋەزە بەدات ۋە شەرزاد جەبەۋەتە، كە رەنگە
زەر لى خەۋەندەران بى مەۋەكى پەفتەي مەردىنەشى لى قەۋەم بەدەن.

تەۋەردەكانى ئەم لىككىيىنىۋەتەي بىسەر ۵ باسدا داۋەش دەۋەم:

أ / كەردەسەي ھەۋەشە. ب / بونىاتەي زمان ج / دىيەينى ھەۋەشە د / سوۋ
ۋە رەگرتەن لى تەۋەلەجەي ھە / بارە تەقلىدەي كەي ۋە شە
أ / كەردەسەي ھەۋەشە.

ۋەك دەزانين لى ھەموۋ دەقەكدا تەرمى بىنەۋەتەي ۋە لاۋەكى ھەن، گەنگ ۋە
ناگەنگ ھەن، كەن ۋە نەۋە ھەن، ۋەندەي دوۋبارەۋە تازە ھەن. جەرانەكەش
ئەيدەي ھەۋەشەۋەۋە جەۋەزە ھەن، بى نموۋە گەر بىراۋردوۋە لىكچوۋەنى
كەپلەي كە شەرزاد بىنە بى (ئەدگار ئەلان پە) رەنگە بىنە بى
ئەنقەستەردەن نەيۋە دەكەتە دوۋ شەيرە ھەمان ئەيدەۋە رەمزو كەردەسەي
سەرەكى بىكەربەنەن كە (رەشەينى ۋە قەۋەلەچەيە) ئە بىم جەردە:
شەيرى بىنەۋەنگە ئەمەيكە ئەدگار ئەلان پە لى شەيرى (قەۋەلەشەكە)
دەۋەت:

دەروازەي پەنجەردەكەم پەپەۋەنا، بى لىرەۋە
تەپەتەپى زەرى بايەۋە
قەۋەلەشەكى شەكەدار...

بىسەر پەيەكەرى پەسە سەروۋەي دەردەي ژوۋەكەمەۋە نەشتەۋە
شەرزاد جەسەن لى شەيرى (لاۋەنەۋە) دەۋەت:
خەم ۋەك قەۋەلەشەكى شوۋە ..
لە پەنجەردەي بى شوۋەشەي ژوۋەكەمەۋە دەتە ژوۋە ..

جە لىرەۋەۋە بى جەۋەنە كەكى مەبەستەمان ۋە ۋەك نموۋە ھەنەنەۋە
دەتەۋەنەن زىاتەر با بىتەكەمان دەۋەمەندە بىنە سەبارەت ۋەكچوۋەنى
كەردەسەي زەمانەي (ئەترەيە رەمەيەن ناۋ ۋە روۋدەۋە مەژوۋەيە، يەنە
بەردەكەي دەربەينى ۋەكچوۋە) لى نەۋە ھەردوۋ شەيرە (شەرزادو
مەردەينە) دا، كە رەنگە ئەمەش ۋەك گەتەمان بى ئەنقەستەنە بەت ۋە
كەردەنەۋەي نەستەنە، بىنەم ھەرگەز ۱۷ نموۋەۋە زەر زىاتەرىش كە
ئەمەژەم پە نەداۋەن بى كەكەۋەت نەۋەۋە، چەنكە ھەزارەن ۋە مەلەنەنەنە
تەرم لى ناۋ ھەزەمانەكدا ھەن، ئەترە بىچە ھەردوۋەكەنە ھەر لى

جو غزی ئو وشو ئاییدیا و کچوانه د و ستن؟ مگر شاعیری ئفرنده ر
تاز هان و نوگه ر نیی؟! به ه موو پیکهاته جیاوازه شیعریه کا نه و؟
ه ندك له نموونه کان:

۱- شهرزاد حسان له شیعری (به پچه وانوه) دت:
ئینجانیه سار بالکه نه کان ..

- ماردین ئیبراهیم له شیعری (خوشکه کا نم) دت:
با بچین سهیری خهوتنی کچهک بکهین له بالکه نه کدا
۲- شهرزاد حسان له شیعری (مانگی گله) دت:
هه ر چوار پلهی ئه سپهکم دهشکه

- ماردین ئیبراهیم له شیعری (پهکه وه پا مان به جله لانهی مندا کهکه وه
نا) دت:

له سه ر زینی ئه م ئه سپه چه مووشا نه وه
۳- شهرزاد حسان له شیعری (ئفسانهی گور بوون) دت:
ئوه تا له سار شهستی به نه دره کان

- ماردین ئیبراهیم له شیعری (خدیج) دت:
له سه ر که نکریته ساردی به نه دره کان ده خه وتم
۴- شهرزاد حسان له شیعری (ورچه کی ته نیا) دت:
من هه نوکه له و نه ره ورچه ته نیا ترم

- ماردین ئیبراهیم له شیعری (ته مچه به شه) دت:
که شه وهک به چه ورچه که ده یه نه جان دم

۵- شهرزاد حسان له شیعری (له ئهوار یه کدا .. که ده مردی) دت:
وکه فاحیشه یکه سه نگه سارم که

- ماردین ئیبراهیم له شیعری (خدیج) دت:
وهک فاحیشه یه که ووت له وه رده گه

۶- شهرزاد حسان له شیعری (ئفسانهی گور بوون) دت:
گه م کردن به ده نووکی کوکوختیه غه مگینه کان

- ماردین ئیبراهیم له شیعری (یاسه مینه کا نی مردن) دت:
نا ئومدهی کوکوختیه کان

۷- شهرزاد حسان له شیعری (منه منه کی هامله) دت:
.. ئه فیلیا یه جوان ..

- ماردین ئیبراهیم له شیعری (رافائیل) دت:
به ته بوو ئه فیلیا به ته بوو

۸- شهرزاد حسان له شیعری (دارشه قه کا نی نیشتمان) دت:
چه زوو فریومان خوارد

- ماردین ئیبراهیم له شیعری (خدیج) دت:
ته شه فریوی دنیا ته خوارد

۹- شهرزاد حسان له شیعری (که سیر) دت:

- ١٠- ڪا به تڏ ڪرڙو باڏ مردوو ڪا ندا تڏ ٻڌڻ ٿي
 درخت کان به ريان دڳرت
 ماردن ئيبراهيم لڏ شيعري (رافائيل) دڳرت:
 به ههر باڏ ڪدا هه تبووبا
 ههرم ڪان له ترسا دهوهرين
 ١١- شيرزاد ڪڏن لڏ شيعري (زريڪه) دڳرت:
 من گوڏم لڏ زريڪه ي به ئامان دڏ به .. نا ي ڪي جڳرگه
 - ماردن ئيبراهيم لڏ شيعري (رافائيل) دڳرت:
 گوڏي له نا هي ئيبليلس ڪي زامدار نه به
 ١٢- شيرزاد ڪڏن لڏ شيعري (تڏ نڪبون وڏي رڏح) دڳرت:
 ٽو هه موو ڦيندڏ ڪڏن نوسوون وڏاگا بهڻي
 - ماردن ئيبراهيم لڏ شيعري (رافائيل) دڳرت:
 ده ترسان هه ويندڏ ڪي ناموراد له دڏياندا به داربه تهوه
 ١٣- شيرزاد ڪڏن لڏ شيعري (ٽڏربائيل) دڳرت:
 وڏي لڏ و شڏم ڪڏن ڦڏر ڪڏن مڱيندڏي من
 وڏي لڏ من .. وڏي لڏ من (شيعري: ڪڏمار / شيرزاد)
 - ماردن ئيبراهيم لڏ شيعري (رافائيل) دڳرت:
 وڏي له عيشوه و نازي به له مه ڪان!
 ١٤- شيرزاد ڪڏن لڏ شيعري (دوا ورتڏ ورتي من) دڳرت:
 دڏستمان لڏ ڪڏن ٽڏهريم ڪڏن تڏڪڏن ڪڏن
 - ماردن ئيبراهيم لڏ شيعري (خوشڪ ڪانم) دڳرت:
 له ڪڏن تڏمه هه هريمه!
 ١٥- شيرزاد ڪڏن لڏ شيعري (ٽڏربائيل) دڳرت:
 به ي ڪڏن وڏ ڪو ڪڏن بگرين
 لڏو دڏچڏ ئيسرافيل پڏلڏي به
 - ماردن ئيبراهيم لڏ ناو نيشاني شيعر ڪدا دڳرت:
 به يه ڪهوه پاڏمان به جڏانهن مندا ڪهوه نا
 با بم ناوي رافائيل بوو (شيعري رافائيل/ ماردن)
 ١٦- شيرزاد ڪڏن لڏ شيعري (بمانب ڪڏن) دڳرت:
 خوشڪ رڏشپڏش، دا يڪڏ جڏرگه او ڪان
 - ماردن ئيبراهيم لڏ شيعري (فلورا) دڳرت:
 به ٽوم ڪڏي خوشڪه ڪانم له پڏ ده خات
 ١٧- شيرزاد ڪڏن لڏ شيعري (پڏشيمان نبوون وڏي نوح) دڳرت:
 ڪڏن ڪڏن نعان و ڪڏن با ڪڏن لڏرڏن
 - ماردن ئيبراهيم لڏ شيعري (خڏديج) دڳرت:
 له دهشتي ڪه نعان نيش نه بهت
 ١٨- شيرزاد ڪڏن لڏ شيعري (ٽڏوار ي ڪدا .. ڪڏنمردي) دڳرت:

جـ نځاو رڼی د نځو برینځ کان
- ماردین ئیبراهیم لـ شیعری (خـدیجـ) د ټټت:
برینداره کان به هـواشی ده یا ننا ځاند

ب/ بونیاتی زمان:

و ټټای ئو ټی زمان لای شـرزاد ساد ټر د ټټت و لای ماردین د ټټو ټ
ټو ساد ټټیـ جـبـه ټټت، بـټټام هـردووکیان نـیا نویستوو ټ زیاتر کار
لـسـر بونیاتی جوانکاری و وشـسازی و فر ټ هـندی بـکـن، بـټـکو
ویستویان ټ ټو هـست و پـیامـی هـیان ټ بزر نـټټ و خو ټـر ټ کان بـ
گشتی لـی ټـبـگـن، هـردووکیان زـرتر راناوی زمانی شیعری : کـسی
یـکـمی ټـک و دوومی ټـک (من- ټ) بـکار دـنن و خـیان و ئـزموون و
حـزو ئازار ټـکانیان بـ خـستی خـی دـسـپـنـت بـسـر گوتاری
د ټـکانـدا. کـ ئـمـش ټـاـد ټـکی زـر شـوازی راستـو خـی بـ
د ټـر ټین د ټات،
نمونه:

۱- من له خـونـټـکانی ټـدا ټو سوارچاکـم (شـرزاد / شیعری مانگی
گـلـحـ)

چیم داو ټ لـو ټی نـفر ټی من (ماردین / شیعری تاعون)
ټـم لـ یاد بوو (ماردین / شیعری خـدیجـ)
بوومه هاوه ټی ټو کیسه ټ نهی (رافائل/ ماردین)

ج/ دنیا بینی هاو بـش:

۳- بـهیوایی و رـشینی ټو دیدو دنیا بینی لـکـچو ټی کـ هـردوو
شاعیر لـ زـر ټی کوچـو کـ ټـا نـټـکانی شیعـر ټـکانیا نـدا ټـگا کان
لـ بـرد ټ خو ټـر دا داد ټـن، بـټـکو ماردین ټـم حا ټـ ټـپ ټـ د ټـکات
و هـموو نوشوست و ئازارو غـټـکانی خـی بـ کاریگـر ترین شـوازی
د هـنـټـو و وـک ټـو قـک د ټـکات ټـلی خو ټـری کوردی خـرلـخ
نـدیوی تراژیدیوی و کار د ټـگات ټـو ټی خـم و ناسـټـکانی دی
خو ټـریش بـټـو سـر رووکارو ټـکـټـاوی ئـشـکـنجـکانی ماردین بین .
ټو ټا هـر هـند ټ بـسـ شاعیران د ټـن:

مـژووی رـشی مـینـټی خـم و خـت (شـرزاد/ شیعری مانگی هاوار)
با لـم ټ بـ دواو ټ نوقمی نـشـټی رـشینی خـمان بین (شـرزاد /
شیعری دوا ورت ټ ورتی من)

- ماردین ئیبراهیم لـ شیعری (تاعون) د ټټت:
ر ټـک د ټ نا ئومیدی دامان بـگـر ټ
- ماردین ئیبراهیم لـ شیعری (خـدیجـ) د ټټت:

ده موچاوم بخه مه دهستمه وه و بـم: تخووا دنيا چيه

د/ سوود و رگرتن لـ تيلـجـي:

هـرچـنـدـ ماردين لـسـر تايـدا بـ قـناغـ سـروشتـيـكـانـي شـيـعـر نووسـينـدا لـگـ شـيـعـرـدا نـسـتـوـو، بـكـو يـكـسـر لـ چـامـو دـسـتي پـكـرد! شـرـزاديش زياتر وـكـ چـيرـكـنووس و زما نـزاني چـيرـكـ ناسـراو، بـمـام هـردووكـيان لـو خـاـ دا يـكـدـگـرـنـو و كـ بـچـي سووديان لـ تـيـلـجـي و سـيـمـبوـي ناو ئاينـدـكان و رـگـرتـوـو و زـر جـار هــمان هــماو ناو و كـسـايـتـيشـيان هــبـزاردوو، ئـمـ نـگـي نـيـيـ گـر بـتـوانـرت جـياواز بـكـاربـهـنـرت و بـزانـرت لـ كويدا بـكـاردـت، جـا نمـوونـي ئاوها لـ زـرـبـي كوچـي شـيـعـرـكـانـيانـدا دـدـزـيـنـو، بـمـام هــر هــنـد بـسـ ئـمـ چـنـد نمـوونـيـكـ بـهـنـينـو:

شـرـزـد حـسـن لـ شـيـعـري (پـشـيـمانـبوونـو و يـنـوح)

عـيـزرا ئـيـلـيش وا لـ ژـر ئـم دـارـبـوـو

ـ ماردين ئـبـراهم لـ شـيـعـري (تـاعـون)

مـزمـورـكـانـي داودم دـخـوـنـد

هـ/ بارـ تـقـليـديـكـي عـشق :

عـشق و دـداري و سووتان لـ پـناوي خـشـويـسـتـدا زما نـكـي باوي شـيـعـري كوردـيـو وـكو عـوداـكـي هـرـزـكـار هـمـيشـ زـرـبـي شـاعـيرـكـان ئـم سـبـجـكـتـ لـ بـردـسـتيـانـدا يـ تاكو بـشـايـي شـيـعـري پـ بـكـنـو، تـنـانـت لـ زـمـنـي خـراي شـشـي تـكـنـلـژي و جـيـهـانـگـيرـيشـدا، ئاـيا ئـمـ هــكـاري نـبوونـي ئازادـيي تـكـكـي نيوان هــر دوو توخـم لـ كـمـمـگـاي كوردـيدا؟ يـان لـ نـسـتـدا كـپـو هـمـيشـ حـزوري هــيـ؟ يا خود لاسا يـكـردـنـو و يـ شـاعـيرـانـي كـلاسيـك و پـشـخـمـانـنـ كـ شـتـانـن بـتـوـيـنـو بـ شـخ و رـگـزي (مـ) شـهـر لـم دـيدـو بـبـينـن، ئـمـ يـشـهـر رـنـگـ بـ جوـانـدنـي غـريـزـ كـپـكـراوـكان بـتـ! ئـمـ زـر لـي شـرـزاد رـنـگـي داوـتـوـو و نـيـتـوانـيو لـو گـوتـارـ باوـي عـشق خـي دـربـاز بـكات، هــرچـي مـاردـينـيشـ كـمـتر ئـم خـاـي تـيا رـنـگـ داوـتـوـو، زـر جـار كـارـسـات و نـهـامـتـيـكـانـي ژيان واي كـردوـو ئـم سـبـجـكـتـ لـ بـير بـكات، يـان پـيـوـسـتي بـكات بـ و نـيـيـكـي كـارـسـاتـوي خـفـتـهـنـ.

(شـرـزاد لـ شـيـعـري 'پـنـجـكـانـت' دـسـت):

ئاي كـ حـزم دـكـرد لـ باتـي دـمـكـ

دـ دـمـم هــبووايـ تاوـكـ ساوايـكـي برسي و شـيرـخـر.

هــر دـ پـنـجـكـتم بـمـژيـا يـ

بەرر نجام:

خوښځى كارا تاككى هـشيارو لـكدانـووو سـليقـو ديدى خـى هـيـ
بـ دنياو دـقـكان، بـ هـموو شـتـكـ ناـتـ باشـ، تاكو لـ بـژنگيان
نـدات، ئـمـ دـمانگـيـنـتـ ئـو حـقيقـتـى كـ رـسـن لـ نارـسـن
جودا بـكـيـنـو، دـقـى داهـنـر لـ دـقـى عادـتى و تـقليديـى جيا
بـكـيـنـو، دـست بردن بـ هـموو ژانـرانـكـايش رـنگـ توشى نوشـتمان
بـكات، وـوـاى ئـوـوـى زمانى شيعـرى سـركـوتـوو گـرانـتـرينـانـ و كـمـترين
بازاى هـيـ لـ مـدا ، بـمـام كـمى ئاستى مـعـريفـى خوښـر وـاى
لـدـكات بـ زـر دـق بـگـرى و بـ زـر دـق حـماس بـگـر و بـ زـر دـق
دـمارـكانى ملى رـق بـين و هـبـتـقـن، بـمـام دواى چـند خولـكـكـ
هـمووى دـپـوكـتـوو دـقـكـش نـكـ نـشانـى پرسـيار جـناـهـتـ ،
بـكو هـيـچ گـانـكارـيـكـ لـ ئاستى تـگـشـتن و سـليقـو هوشـيارى
خوښـريـشـدا بـرپا ناكات، گـرـنگـ هـر يـكـ لـ ئـمـ خودى خـمان بـين،
تا بـيـنـ خاـونـ كـسـايـتى و بوونـكى سـربـخـى خاـونـ ديدو تـوانـين
و هـبـزاردن، نـكـ ئـوـوـى دـزگـاكانى راگـيانـدن و هـبـزاردنـى كـسانى
تر بـمان دـخـوازن.